

# Условия и правила оказания услуг

Услуги на условиях, определенных настоящих Правилами оказания услуг, предоставляет компания EF Education First Ltd (Швейцария) – в дальнейшем Компания EF. Компания EF является владельцем полиса группового страхования поездок компании Erika Insurance Ltd.

Предусмотренные настоящими правилами услуги Компании EF предоставляются лицам, достигшим возраста 18 лет на момент начала обучения (в дальнейшем Студент) по программам, разработанным и предложенным Компанией EF и избранным по желанию Студента или его представителя (в дальнейшем Курс).

Сведения о Курсах и условиях оказания услуг Компании EF, опубликованные в каталоге Компании EF «Языковые курсы для молодежи и взрослых от 18 лет», изданном на 2020-2021 академический год (в дальнейшем Каталог), являются публичной офертой.

**1. Бронирование Курса**  
Студенты могут бронировать Курс онлайн, по телефону, электронной почте, в одном из офисов EF или любым другим доступным способом путем заполнения Бланка заказа и передачи его представителю Компании EF. После получения Бланка заказа Компания EF направляет Студенту 1-ый счет со списком всех заказанных услуг в н.м.

С момента совершения Студентом или его представителем, получившим предложение на предоставление услуг (оферта), в срок, установленный для ее действия, действий по выполнению указанных в ней условий – предоставления заполненного и подписанного Студентом Бланка заказа и оплаты Регистрационного сбора, договор на оказание услуг считается заключенным на условиях, определяемых настоящими Правилами оказания услуг.

## 2. В стоимость Курса входит:

- Обучение, общее время занятий варьируется в зависимости от типа Курса (40% стоимости Курса);
- Проживание в 2-местной комнате в семье с питанием поупансион (завтрак и ужины в будние дни и полный пансион по выходным) или 3/4-местной комнате в определенных резиденциях;
- Онлайн-курс обучения до и после программы (3 месяца для основного/летнего курса и 6 месяцев для интенсивного/экзаменационного курса)
- Тест на определение уровня знаний и тест на успеваемость;
- EF Сертификат и академический отчет EFSET;
- Доступ к portalу EF Campus Connect.

Размещение EF доступно с воскресенья, предшествующего дате начала курса, по субботу, следующую за его завершением.

## 3. В стоимость Курса не включено:

- Регистрационный сбор (обязательный невозвратный платеж), стоимостью 260 USD для Курсов от 1 до 15 недель, и 450 USD для курсов от 16 недель и более;
- Учебные материалы EF (обязательный платеж);
- Общепитие и медицинское страхование;
- Визос-гарант от невыезда;
- Авиаперелет;
- Трансфер от/до аэропорта до/от места проживания (доступно за дополнительную плату);
- Расходы на локальный транспорт до и от Международного Языкового кампуса EF;
- Интернет/Wi-Fi в семье или резиденции могут быть недоступны;
- Сборы за внешний Официальный языковой экзаменационный тест (например: TOEFL, Cambridge English, и т.д.);
- Дополнительные мероприятия и экскурсии;
- Комиссия банка при оплате картой онлайн
- Консульский сбор, сервисные сборы визовых центров и услуги по оформлению визы в страну обучения;
- Курьерские услуги, услуги по переводу документов;
- Изменения курса доллара США по отношению к курсам валют в странах обучения.

## 4. Порядок оплаты

В 1-й платеж входит стоимость невозвратного Регистрационного сбора.

Во 2-й платеж входит 20% от стоимости Курса. Оплата второго платежа должна быть произведена в течение 14 дней после бронирования программы. 2-й счет должен быть оплачен в течение 14-ти дней с момента его выставления. В противном случае заявка будет считаться недействительной и предоставления услуг и/или специальные предложения будут аннулированы.

В 3-й платеж входит 20% от стоимости Курса, стоимость визовых услуг, консульского сбора, курьерских услуг, SEVIS и Визос-гаранта от невыезда, если они были заказаны. Оплата третьего платежа должна быть произведена в течение 45 дней после бронирования или до момента начала оказания визовых услуг, в зависимости от того, что наступит раньше.

Полная оплата всей стоимости Курса и всех услуг должна быть произведена не позднее, чем за 60 дней до начала Курса.

Если Студент бронирует Курс менее чем за 60 дней до его начала, Студент или его представитель обязан оплатить в день бронирования регистрационный сбор и, если были заказаны: визовые услуги, консульский сбор, сервисные сборы визовых центров, SEVIS, курьерские услуги, стоимость перевода документов и Визос-гарант от невыезда. Полная оплата всей стоимости Курса и всех услуг в таком случае должна быть сделана в течение 10 календарных дней после бронирования Курса, но в любом случае до начала Курса.

В случае неоплаты или несвоевременной оплаты Компания EF вправе высчитать административные расходы, пени в размере 0,7% от просроченной к оплате суммы за каждую полную неделю просрочки, а также расторгнуть договор об оказании услуг в одностороннем порядке.

## 5. Способы оплаты

Оплата стоимости Курса и дополнительных услуг может быть произведена одним из следующих способов:

### 1. Оплата банковской картой (онлайн)

При оплате банковской картой онлайн счет будет увеличен на 3% – стоимость банковской комиссии

### 2. Оплата банковским переводом по следующим реквизитам:

Название банка: Credit Suisse  
Адрес банка: Paradeplatz, 8. CH-8070 Zurich, Switzerland.

Владелец счета: EF Education First Ltd

Адрес владельца счета: Selnaustrasse 30, 8001 Zurich, Switzerland

Счет: 0463-958089-32-40

IBAN: CH73 0483 5095 8089 3204 0

SWIFT: CRESCHZ80A

Clearing number: 4835

## 6. Информирование

Студент или его законный представитель несет ответственность за информирование в письменном виде Компании EF в момент бронирования о состоянии здоровья Студента (включая аллергии) имеющем значение для участия в Программе.

В случае, если Компания EF не была письменно проинформирована о каком-либо факте, касающемся состояния здоровья Студента, ранее, чем за 14 календарных дней до начала Курса, Компания EF не несет ответственности за возможные нарушения безопасности Студента, связанные с несвоевременным предоставлением информации.

Студент или его законный представитель несет ответственность за точность почтового адреса, адреса электронной почты и номеров телефона, указанных при бронировании для обеспечения связи со Студентом или его законным представителем.

## 7. Страховое покрытие

Все Студенты обязаны иметь туристическое и медицинское страховое покрытие. Студент вправе заключить договор страхования поездок с поставщиком страховых услуг Erika Insurance Ltd, по которому Компания EF и EF Education Language Schools Ltd. являются держателями полисов либо предоставят копию альтернативного страхового полиса на английском языке с аналогичным покрытием, приобретенного самостоятельно. Копию своего страхования необходимо предоставить не позднее чем за 15 дней до выставления финального счета для оплаты программы. Полную информацию о страховом покрытии Erika Insurance можно найти на [www.erikainsurance.com](http://www.erikainsurance.com)

Студенты до 19 лет, выезжающие в Банкувер (Канада) должны подписать согласие на оказание медицинской помощи.

## 8. Визос-гарант от невыезда

Визос-гарант от невыезда является невозвратным комиссионным сбором Компании EF за возможную отмену участия в Курсе и взимается в виде единовременной платы в размере 115 USD при бронировании. Он предусматривает гарантию возврата средств в случае отказа от участия в Курсе перед отъездом в связи с болезнью Студента или близкого члена его семьи (муж/жена, родители, дети, братья/сестры) при предоставлении цветной скан-копии с оригиналом подтверждающих медицинских документов, соответствующих требованиям, указанных ниже, в течение 10 дней с момента отказа от участия в Курсе. Возврат средств в Визос-гарант от невыезда производится в течение 20 рабочих дней после получения Компанией EF подтверждающих медицинских документов.

В медицинском документе должны быть четко читаемые название мед. учреждения, должность и фамилия лица, выдавшего документ, а также адрес и контактные данные данного учреждения. В качестве подтверждения принимаются больничные листы (листки нетрудоспособности), выписки из лечебного учреждения (стационара) с датами госпитализации, справки на бланках лечебных учреждений, заверенные печатью и подписью ответственных лиц (главного врача / зав. отделением / лечащего врача), а также печатью медицинского учреждения, в отписке которой должно быть полное наименование мед. организации. При этом указанные в справках даты лечения/госпитализации должны включать дату начала Курса. Если на дату начала Курса Студент уже выписан, но участие в Курсе по медицинским причинам по-прежнему противопоказано, то требуется дополнительная справка от лечащего врача о том, что в указанный период авиалетель противопоказаны, заверенная печатью медицинского учреждения, в отписке которой должно быть полное наименование мед. организации.

Данная услуга может быть оформлена либо в момент бронирования Курса, либо до оплаты 3-го счета.

В случае наличия оплаченного Визос-гаранта от невыезда при предоставлении соответствующих медицинских документов у Студента удерживается стоимость Регистрационного сбора, Визос-гаранта от невыезда, штрафа за авиабилет, расходов по оформлению визы, курьерских и других фактически оказанных услуг. Оплаченная часть стоимости Курса возвращается.

## 9. Каникулы и государственные праздники

Международные Языковые кампусы EF будут закрыты, а уроки, приходящиеся на эти даты, не компенсируются. Забронированное размещение будет доступно Студентам на время праздников. Количество праздничных дней зависит от города нахождения Международного Языкового кампуса EF.

## 10. Расписание занятий

Занятия проводятся во всех Международных Языковых Кампусах EF в формате модульного расписания 5 дней в неделю с понедельника по субботу (или в пятницу по воскресенье) с 08:00 до 20:00. Продолжительность одного занятия минимум 40 минут. Занятия часто объединяются в блок 2x40 минут. Чтобы получить сертификат EF и подтвердить свою визу, посещение должно быть не менее 80%.

## 11. Языковые уровни

До отъезда на Курс обучения все Студенты должны пройти онлайн-тестирование на определенном уровне знаний в EF Campus Connect. Результаты теста будут использованы для распределения Студентов по уровням обучения. Уровень языка определяется по результатам онлайн теста и успешного экзамена по приезду Студента в первый день в школе.

Если в Международном Языковом кампусе EF группа Студентов одного языкового уровня составляет 5 и менее студентов, Компания EF оставляет за собой право объединить их со студентами другого уровня.

## 12. Учебные материалы EF

Учебные материалы EF необходимы, чтобы следовать программе курса EF, и не включены в стоимость Курса. Стоимость учебных материалов EF:

Центры изучения английского языка:

1-6 недель 45 USD,

7-12 недель 85 USD,

13-18 недель 135 USD,

каждые последующие 6 недель: 35 USD.

Экзаменационные материалы: 30 USD.

Учебные материалы для Бизнес-курса: 20 USD/учебник.

## Другие языковые центры:

1-9 недель 75 USD,

10-18 недель 145 USD,

19-27 недель 195 USD,

каждые последующие 9 недель: 65 USD

## 13. Веб-сервис EF Campus Connect

Все Студенты EF получают онлайн-аккаунт для входа в EF Campus Connect. Доступ в онлайн аккаунт направляется после бронирования Программы. Студенту предлагается самостоятельно создать пароль для своего аккаунта. Любая переписка, фотографии и другие материалы, используемые в системе EF Campus Connect, считаются личными, и EF не несет ответственности за переписку или материалы.

## 14. Депозит на досуговые мероприятия

Внесенный депозит на досуговые мероприятия EF должен быть использован во время курса. Неиспользованный остаток не возвращается.

## 15. Семинары по интересам (SPIN занятия)

Список семинаров по интересам SPIN, доступных в каждом кампусе, отличается и может быть изменен. Студенту предоставляется список семинаров по приезду в Международного Языкового Кампус EF после определения уровня языка.

## 16. Гарантия обучения EF

Гарантия возмещения расходов распространяется только на составляющую

стоимость обучения (40% от стоимости Курса). Студент, продолжающий обучение в соответствии с Положением «Гарантия обучения EF», дополнительно оплачивает все проживание, питание, транспорт, визы и другие расходы, не связанные с самим обучением.

## 17. Программа EF Стажировка или волонтерская деятельность

Программа EF Стажировка доступна за дополнительную плату. Данный сбор включает в себя подготовительную Программу и до 100 часов неоплачиваемой работы с неполной занятостью или волонтерской деятельности. Доступность стажировки и волонтерской деятельности зависит от визового режима страны обучения и не гарантируется всем Студентам.

## 18. Трансфер

По желанию Студента или его представителя может быть добавлена дополнительная услуга трансфер из/до аэропорта до/от места проживания. Стоимость зависит от направления. В стоимость трансфера входит администрирование, услуги встречающего и транспортных услуги. Услуга встречи в аэропорту доступна для прилетающих с 7:00 до 21:00 по местному времени по воскресеньям, в другое время может взиматься дополнительная плата. Если несколько студентов прилетают в одно время, то может увеличиться время ожидания трансфера. Компания EF сохраняет право отказаться от трансфера, если его бронируют более трех студентов, прилетающих в одно время и по одному направлению. В этом случае Студенту будет возмещена стоимость трансфера. Компания EF не несет ответственности за задержки трансфера, связанные с трафиком, ремонтом дорог и инцидентами на дорогах.

## 19. Изменения до и после начала Курса

Студент, желающий поменять направление, тип или дату начала Курса должен согласовать с Компанией EF возможность такого изменения и оплатить за внесение изменения 50 USD. При каждом последующем таком изменении по инициативе Студента он должен оплатить еще 50 USD дополнительно. Студенту, желающему понизить уровень курса, например, поменять Интенсивный курс на Основной курс, либо на менее дорогое направление, разница стоимости Курсов не возмещается.

При изменении даты начала Курса по инициативе Студента удержания в случае последующего отъезда Студента от нового Курса рассчитываются от даты начала наиболее раннего из забронированных Курсов.

Компания EF оставляет за собой право поменять направление, тип Курса, дату начала Курса и тип размещения не позднее, чем за 20 дней до даты отправления.

Студент, считающий, что обучение или иные услуги, приобретенные у Компании EF не были оказаны в соответствии с Условиями и правилами оказания услуг должен незамедлительно уведомить в письменной форме контактное лицо EF в стране проживания. Все изменения в бронировании должны быть произведены до 30 сентября 2021 года, и Студент должен начать Курс до 30 сентября 2021 года.

## 20. Отказ от участия в Курсе до его начала

Датой отказа от участия в Курсе является дата получения заявления на отказ с подписью Студента или его законного представителя по адресу [ils.russia@ef.com](mailto:ils.russia@ef.com)

Во всех случаях при отмене участия Студента в Курсе удерживается Невозвратная сумма, в которую входит: регистрационный взнос, Визос-гарант от невыезда, комиссия Банка при оплате картой онлайн, оплата курьерских услуг, консульский сбор, сервисные сборы визовых центров, SEVIS, стоимость перевода документов, визовые услуги, штраф за авиаперелет и любые другие фактически понесенные расходы.

Стоимость трансфера не подлежит возврату, если отказ от Программы произведен после 17:00 (по Центральному Европейскому времени) пятницы, предшествующей дате начала Курса.

Для возврата денежных средств на банковский счет Студент или его законный представитель должен заполнить заявление с указанием реквизитов для осуществления валютного перевода. Возврат денежных средств осуществляется в течение 20 рабочих дней.

Для всех направлений, кроме США В случае отказа Студента от участия в Курсе за 60 дней и более до начала Курса, Компания EF удерживает Невозвратную сумму и 20% стоимости Курса и стоимости услуг по проживанию, заказанных дополнительно.

Если Студент отказывается от участия в Курсе за 31-59 дней до начала Курса, Компания EF удерживает Невозвратную сумму и 40% стоимости Курса и стоимости услуг по проживанию, заказанных дополнительно.

В случае отказа Студента от участия в Курсе за 8-30 дней до даты начала Курса, Компания EF удерживает Невозвратную сумму и 60% стоимости Курса и стоимости услуг по проживанию, заказанных дополнительно.

В случае отказа за 7 дней компания EF удерживает полную стоимость Курса,



# Бланк заказа

Заполните Бланк Заказа (для несовершеннолетних заполняется родителями) и пришлите его нам по электронной почте [ils.russia@ef.com](mailto:ils.russia@ef.com) вместе с копией вашего заграничного паспорта или позвоните и посетите ближайший офис EF.

**ФИО Заказчика**

Номер, серия, дата и место выдачи российского паспорта Заказчика .....

**Личные данные студента**

Муж  Жен  
 ФИО (на рус. яз.).....  
 ФИО (лат. буквами, как в загран. паспорте).....  
 Дата рождения (день/месяц/год).....  
 Место рождения.....  
 Номер загран. паспорта.....  
 Дата выдачи.....  
 Срок действия.....  
 Гражданство.....  
 Домашний адрес.....  
 Индекс.....  
 Тел. (мобильный).....  
 E-mail студента (обязательно).....  
 E-mail для выставления счета.....  
 Наименование учебного заведения или работодателя.....  
 ФИО отца, контакт. тел. ....  
 ФИО матери, контакт. тел.....  
 Вы курите?.....  Да  Нет  
 Есть ли у вас какие-либо заболевания/аллергии/ограничения в питании?.....  
 .....  Да  Нет  
 Как вы о нас узнали?.....

**Информация о заказываемом курсе**

Дата начала курса (день/месяц/год) ..... Кол-во недель.....  
 Город обучения\*.....  
 .....  
 Тип курса\*.....  
 .....  
 Проживание\*.....

Я хочу присоединиться к программе EF Ambassador.....(да/нет)

\* Таблица ниже со всеми предложениями

Планируете ли вы сдавать экзамен на курсе? .....

Если да, то какой?\* .....

\*Пожалуйста, укажите такие экзамены, как TOEIC, IELTS, FCE, CAE, CPE, BULATS и т.д.

Какой у вас уровень знания языка?  Начальный  Средний  Продвинутый

Если вы учитесь в школе EF в России, укажите в какой .....

**Дополнительные услуги EF (по желанию Заказчика)**

Взнос-Гарант EF (Страхование от невыезда).....  Да  Нет  
 Приобретение авиабилета.....  Да  Нет  
 Встреча в аэропорту и трансфер до места проживания.....  Да  Нет  
 Обратный трансфер в аэропорт.....  Да  Нет  
 Помощь в оформлении визы в страну обучения.....  Да  Нет

**Страхование для выезжающих за рубеж**

Для граждан, выезжающих за границу, страхование обязательно, поэтому в программу включено путевое и медицинское страхование от компании Erika для всех студентов. Для отказа от такого страхования вам понадобится выслать копию вашего страхового полиса на английском.

**Ваша подпись**

Я даю согласие на принятие EF соответствующих решений при необходимости оказания срочной медицинской помощи. Я ознакомился и согласен с Правилами оказания услуг 2020-2021 на стр. 73-74 данной брошюры, и я даю согласие на обработку компанией EF моих персональных данных. (Подпись родителя/опекуна подтверждает их согласие на участие студента во всех программах EF, включая мероприятия, предлагаемые в школах).

Подпись студента.....

Дата.....

Имя родителя/опекуна.....

Подпись родителя/опекуна.....

Дата..... (для несовершеннолетних студентов)

Забронируйте курс с другом и получите скидку:

ФИО друга.....

Возраст.....

Дата рождения.....

E-mail.....

Тел. (мобильный).....

Адрес.....

Предпочтительный способ оплаты:

оплата через банковский перевод  оплата онлайн по карте

**Город обучения и курс**

EF Интенсивный  
 EF Основной  
 EF Летний  
 EF Английский для бизнеса  
 Подготовка к Кембриджским экз.  
 Подготовка к BULATS  
 Подготовка к IELTS  
 Подготовка к TOEFL  
 Подготовка к TOEIC  
 Подготовка к GMAT  
 Подготовка к другим экзаменам  
 EF Стажировка/EF Волонтерство  
 EF Академический год  
 Программа EF Advanced Diploma  
 EF Карьера+  
 EF Лагерь и Студия

	Нью-Йорк	Бостон	Майами-Бич	Сан-Диего	Санта-Барбара	Лос-Анджелес	Сан-Франциско	Сиэтл	Гонолулу	Ванкувер	Остров Ванкувер	Торонто	Пляж-дель-Кармен	Пляж Тамериндо	Лондон	Оксфорд	Кембридж	Кембридж Клар Колледж	Истборн	Брайтон	Бристоль	Борнмут	Манчестер	Дублин	Париж	Ницца	Берлин	Мюнхен	Барселона	Малага	Рим	Сент-Джулианс	Кейптаун	Окленд	Сидней	Перт	Брисбен	Сингапур	Шанхай	Сеул	Токио							
●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●

**Размещение**

EF Семья: 1-мест. комната  
 EF Семья: 2-мест. комната  
 EF Кампус: 1-мест. комната  
 EF Кампус: 2, 3 или 4-мест. ком.  
 EF Резиденция: 1-мест. комната  
 EF Резиденция: 2, 3 или 4-мест. ком.  
 EF Апартаменты  
 Отель

	Нью-Йорк	Бостон	Майами-Бич	Сан-Диего	Санта-Барбара	Лос-Анджелес	Сан-Франциско	Сиэтл	Гонолулу	Ванкувер	Остров Ванкувер	Торонто	Пляж-дель-Кармен	Пляж Тамериндо	Лондон	Оксфорд	Кембридж	Кембридж Клар Колледж	Истборн	Брайтон	Бристоль	Борнмут	Манчестер	Дублин	Париж	Ницца	Берлин	Мюнхен	Барселона	Малага	Рим	Сент-Джулианс	Кейптаун	Окленд	Сидней	Перт	Брисбен	Сингапур	Шанхай	Сеул	Токио									
●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●